

民主政制發展需積極參與

署理港督霍德爵士今日（星期六）表示，本港的民主政制發展若要成功，必須有賴社會各界人士積極參與。

霍德爵士今早在香港會議展覽中心主持「前路」公民教育研討會開幕禮時指出，對香港來說，九十年代將是極具關鍵性和充滿挑戰的時代。

他說：「我們需要一群高瞻遠矚、勇敢果斷、滿腔熱誠的優秀領導人才來帶領香港應付前面的種種考驗。」

他對出席研討會的三百名專業人士說他們在工商界或各專業範疇中所表現的機智才幹，正好是幫助香港制訂日後政制發展所需的條件。

他認為傑出的政治領袖仍需要選民投票，大力支持，才得以發揮所長。而在過去十七天內，當局共接獲十二萬份首次遞交的選民登記申請表；能夠取得這樣的成績，署理港督感到十分鼓舞。

他說：「重要的是，香港市民須把握這個機會，對政制發展，以及香港今後的管治方式，表示關注。」

「我促請所有符合資格的市民，確認自己參與香港未來發展的權利，立即登記為選民。」

霍德爵士指出今日這類研討會是十分重要的，因為它使市民加深了解本身的權利和責任，並懂得如何在政制急速轉變的時代，行使他們的權利。

會上，行政立法兩局議員兼公民教育委員會主席謝志偉博士促請香港市民以積極的態度來面對未來的挑戰，努力創造一個美好的將來。

他說：「我相信，如果香港人能夠緊守崗位，把香港在世界經濟體系中的優越地位，盡量加以保存和發揚光大，這對於我們爭取中英聯合聲明和基本法中的政治承諾的實現，將會有極大的幫助。」

今日的研討會由公民教育委員會及國際獅子總會港澳三〇三區合辦。

其他講者包括立法局議員黃宏發、仲量行董事梁振英及時事評論員盧子健等。他們廣泛探索香港的未來發展，包括政治前景、對外關係、經濟和文化方面的發展。

編輯注意：一幀有關研討會開幕禮圖片將放置稿箱備取。

黃大仙交通措施

運輸署宣布，由星期一（九月三日）上午十時起，為配合黃大仙橫頭磡邨第六期重建計劃，將會實施下列交通措施：

* 介乎橫頭磡北道與富美街之間的一段橫頭磡東道，及橫頭磡北道由其與橫頭磡東道交界處至同一交界以西約一百米處止之間一段將會永久封閉。

* 由於上述封路措施，富裕街及橫頭磡北道由其與富裕街交界處起至同一交界以東約一百七十米處止之間一段將由單程改為雙程行車。

另外，位於彩虹邨內之一段太子道東西行將於星期一（九月三日）及星期二（九月四日）每日由凌晨一時至早上六時改為單線行車，以便興建太子道交匯處。駕車人士請小心忍讓，屆時將有適當的交通標誌指導駕車人士。

— 完 —

西貢海堤擴建工程招標

土木工程署現招標承投西貢西貢墟第二階段海堤擴建工程。

工程包括興建約四百米的砌石護坡海堤、一個海濱公園、填海工程及在海堤背後設置有關的臨時排水設備。

工程於十一月展開，需時約十五個月完成。

截標日期為九月二十一日正午。

— 完 —

十五個團體今年內
舉行售旗籌款活動

社會福利署發言人今日(星期六)表示，由九月十五日開始，將有十五個團體在今年下半年的周末舉行賣旗活動，籌募經費。

市民如對賣旗的團體有懷疑，可致電社署熱線電話三四三 貳二五五或五七六五九貳二查詢。

發言人亦呼籲籌組賣旗活動團體採取預防措施，防止出現舞弊的可能。

他指出：「賣旗團體應盡力去監管賣旗日之各項售旗活動。」

該等團體應為賣旗人士預備一套指引；列出他們售旗的地點及範圍，售旗時間及指定地點收回具編號的錢袋。

發言人稱：「若賣旗團體發現遺失旗或錢袋；有人嘗試開啓錢袋或未經批准而售旗，應向警方尋求協助。」

下列為將於今年內售旗團體名單及日期：

機構名稱	日期
香港小童群益會	九月十五日
保良局	九月二十二日
扶康會	九月二十九日
香港弱智人士體育協會	十月六日
香港保護兒童會	十月十三日
香港慈氏安養院	十月二十日
東華三院	十月二十七日
香港弱智人士服務協進會	十一月三日
皇家退伍軍人會	十一月十日
香港遊樂場協會	十一月十七日
弱能兒童護助會	十一月二十四日
香港傷殘青年協會	十二月一日
香港展能藝術會	十二月八日
香港公益金	十二月十五日
香港防癆心臟及胸病協會	十二月二十二日

新界臨時封路措施

運輸署宣布，星期一（九月三日）及星期二（九月四日），和合石交匯處以南一段長約一點五公里之大埔公路粉嶺段南行之最外行車線將會臨時封閉，禁止通車，以便進行道路維修工程。

駕車人士請小心忍讓，屆時將有適當的交通標誌指導駕車人士。

— 完 —

大埔道沙田段臨時封閉

運輸署宣布，大埔道沙田段近沙田馬場一段約四百米的南行車線星期一（九月三日）晚上八時至九月十一日（星期二）晚上八時局部封閉，以便進行道路維修工程。

封閉期間於晚上八時至翌日早上六時封閉兩條行車線，其餘時間則封閉一條行車線。

— 完 —

獅子山隧道臨時交通措施

運輸署宣布，獅子山隧道南行的一條行車線於星期一（九月三日）及星期二（九月四日）每晚十一時三十分至翌日早上五時三十分封閉，以便進行維修工程。

上述地點將設置適當交通標誌指導駕車人士。

— 完 —

懲教署十九名職員
完成心理輔導訓練

懲教署十六名懲教主任和三名監獄司鐸最近完成一項為期一年的「懲教心理學之基本應用」證書課程，於今日（星期六）獲懲教署署長陳華碩頒發證書。

該課程由懲教署與香港大學校外課程部合辦，目的是使該署職員獲得心理學的基本知識及實際的心理輔導技巧，藉此幫助他們管理有情緒及行為問題的犯人。

懲教署在各懲教機構均有為犯人提供心理治療服務，以提高他們的適應能力和分析力。

除該心理學課程外，懲教署亦定期舉辦其他各項專業訓練及個人發展訓練課程，讓該署的職員得到適當的在職訓練，在工作上發揮所長。

編輯注意：一幀有關頒發證書的圖片將置稿箱備取。

— — — — —
| 完 |

封閉九龍塘僭建物

建築事務監督擬封閉九龍塘一批僭建物，以便在不影響居民及公眾安全的情況下將之拆卸。

該批僭建物位於九龍塘根德道十三號。當局擬於九月廿八日向沙田地方法院申請封閉令的通告，已於今日（星期六）張貼於僭建物顯眼的地方。

根據建築物條例，在進行清拆之前必須先行申請封閉令。

封閉令發出後，清拆行動隨即展開。

— — — — —
| 完 |